



**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

NR.
3

**Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale**

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

10.02.2026

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesenheitsübersicht:

	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.	Quadro presenze:	A.-P.	E.A.-A.G.	U.A.-A.I.
Karin JOST	x			Giorgio NONES	x		
Norbert ALBER	x			Klaus OBEXER	x		
Michele BRAITO	x			Elena PARIS	x		
Arthur CAPPELLETTI	x			Sadbhavana PFAFFSTALLER	x		
Richard CAVOSI	x			Karin PICHLER	x		
Patrizia COLETTI		x		Klaus PICHLER	x		
Peter DALDOS	x			Georg VAJA	x		
Elisabeth GIRARDI		x		Manuela WEBER	x		
Peter KASAL	x			Florian ZANOT		x	

E.A. = Entschuldigt abwesend - U.A. = Unentschuldigt abwesend - A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato - A. = Anwesend - P. = presente - VK = Videokonferenz - VC = videoconferenza

Den Beistand leistet der **Generalsekretär Herr**

Assiste il **Segretario generale Signor**

Christian Caumo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Karin JOST

in ihrer Eigenschaft als **Bürgermeisterin** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaca** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Zu Stimmzählern werden folgende Räte ernannt:

A scrutatori vengono nominati i seguenti Consiglieri:

Arthur CAPPELLETTI, Georg VAJA

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Abänderung der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) aufgrund der Abänderungen am Landesgesetz vom 20. Dezember 2024, Nr. 11

Modifica del regolamento sull'imposta municipale immobiliare (IMI) a causa delle modifiche alla legge provinciale 20 dicembre 2024, n. 11

Regierungskommissariat
Commissariato del Governo

Landesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt.Nr.	Cap. Kap.be_kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	--------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDERAT

Auf Grundlage der Verordnung über die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 30.09.2014, abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 57 vom 20.12.2018, mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 69 vom 28.12.2020, mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 45 vom 30.11.2022, mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14 vom 30.03.2023 und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5 vom 21.01.2025;

auf Grundlage der Bestimmungen des Artikels 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

auf Grundlage des Artikels 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

auf Grundlage des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Januar 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist,

auf Grundlage des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3 über die Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), in geltender Fassung;

festgestellt, dass die Marktgemeinde Neumarkt im ob genannten Beschluss der Landesregierung nicht als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft worden ist und somit der Artikel 9/quinquies des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, zur Anwendung kommt;

auf Grundlage des Anhangs B) des Beschlusses der Landesregierung vom 10. Oktober 2023, Nr. 887, mit welchem die Marktgemeinde Neumarkt als strukturschwache Gemeinden eingestuft wurde;

auf Grundlage des Artikels 3 des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 11, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2025“;

auf Grundlage des Artikels 5 des Landesgesetzes vom 29. Dezember 2025, Nr. 17, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2026“, werden folgende Änderungen vorgenommen;

IL CONSIGLIO COMUNALE

In base al regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale immobiliare (IMI) approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 41 del 30.09.2014, modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 20.12.2018, con deliberazione del Consiglio comunale n. 69 del 28.12.2020, con deliberazione del Consiglio comunale n. 45 del 30.11.2022, con deliberazione del Consiglio comunale n. 63 del 30.03.2023 e con deliberazione del Consiglio comunale n. 5 del 21.01.2025;

in base all'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

in base all'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

in base alla legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

in base alla legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, in merito alla disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI), nel testo vigente;

constatato che il Comune di Egna non è stato classificato come comune con esigenza abitativa nella summenzionata deliberazione della Giunta provinciale e che pertanto deve essere applicato l'articolo 9/quinquies della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

in base all'allegato B) alla deliberazione della Giunta provinciale 10 ottobre 2023, n. 887, con il quale il Comune di Egna è stato classificato come zona economicamente depressa;

in base all'articolo 3 della legge provinciale 20 dicembre 2025, n. 11, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2025";

in base all'articolo 5 della legge provinciale 29 dicembre 2025, n. 17, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2026" vengono inserite le seguenti modifiche:

im Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe c) wird folgender Wortlaut hinzugefügt:

„sofern diese nicht im Sinne des Artikel 11 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, gänzlich von der Steuer befreit sind:“

im Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe c), Buchstabe iii) wird der Wortlaut:

„nicht gewinnorientierte, gemeinnützige Organisationen (ONLUS) laut Artikel 10 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 4. Dezember 1997, Nr. 460, in geltender Fassung,“

mit dem Wortlaut

„nicht gewerbliche Körperschaften, die im Einheitsregister des Dritten Sektors eingetragen sind,“

ersetzt;

im Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe c), wird der Buchstabe iv) gestrichen;

im Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe c), wird im letzten Absatz der Bezug zum Buchstabe iv) gestrichen;

im Artikel 1, Absatz 1 wird ein neuer Buchstabe d) mit folgendem Text eingefügt:

„d. Immobilien, die im Besitz der nicht gewerblichen Körperschaften stehen, welche im Landesverzeichnis der Körperschaften eingetragen sind, die Tätigkeiten von allgemeinem Interesse ausüben, von diesen genutzt werden und ausschließlich der nicht gewerblichen Ausübung von Fürsorge-, Vorsorge-, Gesundheits-, wissenschaftlichen Forschungs-, Unterrichts-, Beherbergungs-, Kultur-, Freizeit- und Sporttätigkeiten sowie den in Artikel 16 Absatz 1 Buchstabe a) des Gesetzes vom 20. Mai 1985, Nr. 222, genannten Tätigkeiten dienen. Die Herabsetzung des Steuersatzes wird nicht auf Immobilien der Sozialunternehmen angewandt.“;

im Artikel 1, Absatz 1 wird ein neuer Buchstabe e) mit folgendem Text eingefügt:

„e. Wohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, die Unternehmen ihren Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen als Teilentlohnung zur Verfügung stellen oder zur unentgeltlichen

nell'articolo 1, comma 1, lettera c), viene aggiunto il seguente testo:

“a meno che tali soggetti non siano del tutto esentati dall'imposta in base all'articolo 11 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:”

nell'articolo 1, comma 1, lettera c), lettera iii), viene sostituito il testo:

“organizzazioni non lucrative di utilità sociale (ONLUS) di cui all'articolo 10 del decreto legislativo 4 dicembre 1997, n. 460, e successive modifiche,”

con il seguente testo:

“enti non commerciali iscritti nel Registro unico del Terzo settore,”;

nell'articolo 1, comma 1, lettera c), viene depennata la lettera iv);

nell'articolo 1, comma 1, lettera c), nell'ultimo paragrafo viene depennato il riferimento alla lettera iv);

nell'articolo 1, comma 1, viene inserito una nuova lettera d) con il seguente testo:

„d. Gli immobili posseduti dagli enti non commerciali iscritti nell'elenco provinciale degli enti che svolgono attività di interesse generale, da essi utilizzati e adibiti in via esclusiva allo svolgimento non commerciale di attività assistenziali, previdenziali, sanitarie, di ricerca scientifica, didattiche, ricettive, culturali, ricreative e sportive nonché alle attività di cui all'articolo 16, comma 1, lettera a), della legge 20 maggio 1985, n. 222. La riduzione dell'aliquota non si applica alle imprese sociali.“;

nell'articolo 1, comma 1, viene inserito una nuova lettera e) con il seguente testo:

„e. Le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali di cui al massimo due della stessa categoria, messe a disposizione dalle imprese ai/alle loro dipendenti come parte della retribuzione, oppure concesse in uso gratuito o in base a disposizioni del contratto

Nutzung oder auf der Grundlage kollektivvertraglicher Bestimmungen überlassen und in denen diese Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen für mindestens 184 Tage im Jahr wohnen. Die Unternehmen müssen die Wohnungen samt Zubehör besitzen oder für diesen Zweck anmieten, leihen oder leasen. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage, gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, einer Kopie des Arbeitsvertrages und einer vom gesetzlichen Vertreter des Unternehmens und vom Arbeitnehmer oder von der Arbeitnehmerin unterzeichnete Erklärung, aus welcher unter genauer Angabe der Katasterdaten der obgenannten Wohnung hervorgeht, für welchen Zeitraum dem Arbeitnehmer oder der Arbeitnehmerin die Wohnung oder ein Teil derselben überlassen wird.“;

Der Artikel 2, Steuerbefreiung, wird mit folgendem Wortlaut neu eingefügt:

„1. Es gelten die im Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Tatbestände der Steuerbefreiung.“

Die Nummerierung der nachfolgenden Artikel wird entsprechend angepasst;

Im Text des Artikels 3, Absatz 2, werden folgende Änderungen vorgenommen:

im Buchstabe e) wird der Gesetzesbezug nach „Artikel 9“, Absatz, mit dem Text „4 und Absatz 4.1“ ersetzt;

Der Text des Buchstaben g) wird mit folgendem ersetzt:

„Wohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, die Unternehmen ihren Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen als Teilentlohnung zur Verfügung stellen oder zur unentgeltlichen Nutzung oder auf der Grundlage kollektivvertraglicher Bestimmungen überlassen und in denen diese Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen für mindestens 184 Tage im Jahr wohnen. Die Unternehmen müssen die Wohnungen samt Zubehör selbst besitzen oder für diesen Zweck anmieten, leihen oder leasen. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage, gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, einer Kopie des Arbeitsvertrages und einer vom gesetzlichen

kollektiv, e nelle quali tali dipendenti abitano per almeno 184 giorni all'anno. Le imprese devono essere in possesso delle abitazioni e delle relative pertinenze o prenderle a tal scopo in locazione, in comodato o in leasing. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione, ai sensi dell'articolo 7, comma 1, del presente regolamento, di una copia del contratto di lavoro e di una dichiarazione firmata dal rappresentante legale dell'impresa e dal/dalla dipendente, dalla quale risulti, con l'indicazione precisa dei dati catastali dell'abitazione sopra menzionata, per quale periodo di tempo l'abitazione o una parte di essa viene concessa al/alla dipendente.“;

L'articolo 2, Esenzione d'imposta, viene inserito ex novo, con il seguente testo:

“Valgono le fattispecie di esenzione dall'imposta previste dalla legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3.”

La numerazione degli articoli seguenti viene modificata di conseguenza;

All'articolo 3, comma 2, vengono fatte le seguente modifiche:

nella lettera e) il riferimento normativo dopo „all'articolo 9, comma“ viene sostituito dal testo „4 e comma 4.1“;

Il testo della lettera g) dell'articolo 3 viene sostituito per intero con il seguente:

„abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali di cui al massimo due della stessa categoria, che le imprese mettono a disposizione delle/dei propri dipendenti come parte della retribuzione oppure che permettono loro di utilizzare in base a un comodato gratuito o in base a contratti collettivi, e nelle quali tali dipendenti abitano per almeno 184 giorni all'anno. Le imprese devono essere in possesso delle abitazioni e delle relative pertinenze o prenderle a tal scopo in locazione, in comodato o in leasing. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione, ai sensi dell'articolo 7, comma 1, del presente regolamento, di una copia del contratto di lavoro e di una dichiarazione firmata dal rappresentante legale dell'impresa e dal/dalla dipendente, dalla

Vertreter des Unternehmens und vom Arbeitnehmer oder von der Arbeitnehmerin unterzeichnete Erklärung, aus welcher unter genauer Angabe der Katasterdaten der obgenannten Wohnung hervorgeht, für welchen Zeitraum dem Arbeitnehmer oder der Arbeitnehmerin die Wohnung oder ein Teil derselben überlassen wird;“;

Der Buchstabe l) wird zur Gänze gelöscht;

Der Absatz n) wird mit folgendem Text neu eingefügt:

„Wohnungen für die zeitweilige Unterbringung von Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen gemäß Artikel 27 Absatz 2 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage, gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, einer Kopie des Arbeitsvertrages und einer vom gesetzlichen Vertreter des Unternehmens und vom Mitarbeiter oder von der Mitarbeiterin unterzeichnete Erklärung, aus welcher unter genauer Angabe der Katasterdaten der obgenannten Wohnung hervorgeht, für welchen Zeitraum dem Mitarbeiter oder der Mitarbeiterin die Wohnung oder ein Teil derselben überlassen wird.“;

Im nunmehrigen Artikel 4 wird im Absatz 1 am Ende des ersten Punktes folgender Text eingefügt: „sowie der im Artikel 16 Absatz 1 Buchstabe a) des Gesetzes vom 20. Mai 1985, Nr. 222, genannten Tätigkeiten;“;

Das Inkrafttreten der Verordnung wird angepasst;

Die Kommission für Verordnungen hat in der Sitzung vom 26.01.2026 ihr Gutachten erteilt;

Gesehen das fachliche Gutachten aZu/Sn850Ddqa79NUWR2MfCjt8183spIJovps1bn2M8= vom 20.01.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten gTYTL1ilGP4aC9Lt4rrXxSms5fElr1jgGY8d3eyVuvA= vom 21.01.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

quale risulti, con l'indicazione precisa dei dati catastali dell'abitazione sopra menzionata, per quale periodo di tempo l'abitazione o una parte di essa viene concessa al/alla dipendente;”;

La lettera l) viene cancellata per intero;

Il comma n) viene inserito ex novo con il seguente testo:

„abitazioni per l'alloggio temporaneo di personale ai sensi dell'articolo 27, comma 2, lettera c), della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione, ai sensi dell'articolo 7, comma 1, del presente regolamento, di una copia del contratto di lavoro e di una dichiarazione firmata dal rappresentante legale dell'impresa e dal/dalla dipendente, dalla quale risulti, con l'indicazione precisa dei dati catastali dell'abitazione sopra menzionata, per quale periodo di tempo l'abitazione o una parte di essa viene concessa al/alla dipendente.“;

Nel adesso articolo 4 al comma 1 viene inserito alla fine del primo punto, il seguente testo: „nonché delle attività di cui all'articolo 16, comma 1, lettera a), della legge 20 maggio 1985, n. 222;”;

L'entrata in vigore del regolamento viene adatta;

La commissione per i regolamenti ha espresso il suo parere in merito nella seduta del 26.01.2026;

Visto il parere tecnico aZu/Sn850Ddqa79NUWR2MfCjt8183spIJovps1bn2M8= del 20.01.2026;

Visto il parere contabile gTYTL1ilGP4aC9Lt4rrXxSms5fElr1jgGY8d3eyVuvA= del 21.01.2026 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

BESCHLIESST
EINSTIMMIG:

1. die beiliegende Verordnung über die Anwendung der Gemeindesteuer auf Immobilien (GIS) bestehend aus 10 Artikeln, welche einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. die beiliegende Verordnung tritt ab 01.01.2026 in Kraft;
3. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln und gleichzeitig auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen;
4. dass die Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

DELIBERA
UNANIMEMENTE:

1. di approvare l'allegato regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale immobiliare IMI, che consta di 10 articoli e che forma parte integrante ed essenziale della presente deliberazione;
2. il regolamento allegato entra in vigore dal 01.01.2026;
3. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e nello stesso tempo di pubblicarla sul sito istituzionale del Comune;
4. che l'atto non comporta alcuna spesa;

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
